

lui. Et en un autre lieu : Me voici, avec les enfants que Dieu m'a donnés.

14 Comme donc les enfants sont d'une nature mortelle, composée de chair et de sang, c'est pour cela que lui-même a pris aussi cette même nature, afin de détruire par sa mort celui qui était le prince de la mort, c'est-à-dire, le diable ;

15 et de mettre en liberté ceux que la crainte de la mort tenait dans une continuelle servitude pendant leur vie.

16 Car il ne s'est pas rendu le libérateur des anges, mais il s'est rendu le libérateur de la race d'Abraham.

17 C'est pourquoi il a fallu qu'il fût en tout semblable à ses frères, pour être envers Dieu un pontife compassant et fidèle en son ministère, afin d'expier les péchés du peuple.

18 Car c'est des peines et des souffrances mêmes, par lesquelles il a été tenté et éprouvé, qu'il tire la vertu et la force de secourir ceux qui sont aussi tentés.

CHAPITRE III.

Excellence de Jésus-Christ au-dessus de Moïse. — Les Hébreux sont exhortés à s'affermir dans la foi, et à demeurer persévéramment attachés à Jésus-Christ. — Exhortation que l'Esprit-Saint leur adresse dans le livre des Psaumes.

VOUS donc, mes saints frères, qui avez part à la vocation céleste, considérez Jésus, qui est l'apôtre et le pontife de la religion que nous professons :

2 qui est fidèle à celui qui l'a établi dans cette charge, comme Moïse lui a été fidèle en toute sa maison.

3 Car il a été jugé digne d'une gloire d'autant plus grande que celle de Moïse, que celui qui a bâti la maison est plus estimable que la maison même :

4 car il n'y a point de maison qui n'ait été bâtie par quelqu'un. Or celui qui est l'architecte et le créateur de toutes choses, est Dieu.

5 Quant à Moïse, il a été fidèle dans toute la maison de Dieu, comme un serviteur exécuté pour annoncer au peuple tout ce qu'il lui était ordonné de dire.

6 Mais Jésus-Christ, comme le fils, a l'autorité sur sa maison ; et c'est nous qui sommes sa maison, pourvu que nous conservions jusqu'à la fin une ferme confiance, et une attente pleine de joie des biens que nous espérons.

7 C'est pour cela que le Saint-Esprit a dit : Si vous entendez aujourd'hui sa voix,

8 n'endurcissez point vos cœurs, comme il arriva au temps du murmure qui excita un colère, et au jour de la tentation dans le désert.

9 ou vos pères ma tantèrent, où ils voulurent éprouver ma puissance, et où ils virent les grandes choses que je fis,

10 J'ai supporté ce peuple avec peine et avec dégoût durant quarante ans, et j'ai dit en moi-même : Ils se laissent toujours emporter à l'égarement de leur cœur, ils ne connaissent point mes voies ;

11 c'est pourquoi je leur ai juré dans ma colère, qu'ils n'entrèrent point dans le lieu de mon repos.

12 Prenez donc garde, mes frères, que quel-

qu'un de vous ne tombe dans un dérèglement de cœur, et dans une incrédule qui le sépare du Dieu vivant.

13 Mais plutôt exhortez-vous chaque jour les uns les autres, pendant que dure ce temps que l'Écriture appelle Aujourd'hui, de peur que quelqu'un de vous, étant séduit par le péché, ne tombe dans l'endurcissement.

14 Car il est vrai que nous sommes entrés dans la participation de Jésus-Christ ; mais à condition toutefois de conserver inviolablement jusqu'à la fin le commencement de l'être nouveau qu'il a mis en nous :

15 pendant que l'on nous dit : Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas vos cœurs, comme il arriva au temps du murmure qui excita ma colère.

16 Car quelques-uns l'ayant entendue, irritèrent Dieu par leurs murmures : mais cela n'arriva pas à tous ceux que Moïse avait fait sortir de l'Égypte.

17 Or qui sont ceux que Dieu supporta avec peine et avec dégoût durant quarante ans, sinon ceux qui avaient péché, dont les corps demeurèrent étendus dans le désert ?

18 Et qui sont ceux à qui Dieu jura qu'ils n'entreraient jamais dans son repos, sinon ceux qui n'obéirent pas à sa parole ?

19 En effet, nous voyons qu'ils ne purent y entrer à cause de leur incrédule.

CHAPITRE IV.

L'apôtre continue à exhorter les Hébreux à s'affermir dans la foi. — Il leur montre les conséquences qu'ils doivent tirer du texte qu'il vient de citer. — Il excite leur vigilance, et ranime leur confiance.

CRAIGNONS donc que négligeant la promesse qui nous est faite d'entrer dans le repos de Dieu, il n'y ait quelqu'un d'entre vous qui en soit exclu.

2 Car on nous l'a annoncée aussi bien qu'à eux ; mais la parole qu'ils entendirent ne leur servit de rien, n'étant pas accompagnée de la foi dans ceux qui l'avaient entendue.

3 Pour nous qui avons cru, nous entrerons en ce repos, dont il est dit : C'est pourquoi j'ai juré dans ma colère qu'ils n'entreraient point dans mon repos. Et Dieu parla du repos qui suivit l'accomplissement de ses ouvrages dans la création du monde :

4 car l'Écriture dit en quelque lieu, parlant du septième jour : Dieu se reposa le septième jour, après avoir achevé toutes ses œuvres.

5 Et il est dit encore ici : Ils n'entrèrent point dans mon repos.

6 Puisqu'il faut donc que quelques-uns y entrent, et que ceux à qui la parole en fut premièrement portée, n'y sont point entrés à cause de leur infidélité ;

7 Dieu détermine encore un jour particulier, qu'il appelle Aujourd'hui, en disant tant de temps après par David, ainsi que je viens de dire : Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas vos cœurs.

8 Car si Jésus les avait établis dans ce repos, l'Écriture n'aurait jamais parlé d'un autre jour postérieur.

9 Il y a donc encore un sabbat et un repos réservé au peuple de Dieu.

10 Car celui qui est entré dans le repos de Dieu, se repose aussi lui-même en cessant de travailler, comme Dieu s'est reposé après ses ouvrages.

11 Efforçons-nous donc d'entrer dans ce repos, de peur que quelqu'un ne tombe dans une désobéissance semblable à celle de ces incrédules.

12 Car la parole de Dieu est vivante et efficace, et elle perce plus qu'une épée à deux tranchants : elle entre et pénètre jusque dans les replis de l'âme et de l'esprit, jusque dans les jointures et dans les moelles ; et elle démolit les pensées et les mouvements du cœur.

13 Nulle créature ne lui est cachée : car tout est à nu et à découvert devant les yeux de celui de qui nous parlons.

14 Ayant donc pour grand pontife Jésus, Fils de Dieu, qui est monté au plus haut des cieux, demeurons fermes dans la foi dont nous avons fait profession.

15 Car le pontife que nous avons, n'est pas tel qu'il ne puisse compatir à nos faiblesses ; mais il a éprouvé comme nous toutes sortes de tentations et d'épreuves, hormis le péché.

16 Allons donc nous présenter avec confiance devant le trône de la grâce, afin d'y recevoir miséricorde, et d'y trouver le secours de sa grâce dans nos besoins.

CHAPITRE V.

Jésus-Christ est vraiment notre pontife : comment cette qualité lui convient et lui appartient.—L'apôtre reproche aux Hébreux, à qui il écrit, leur peu de disposition à entrer dans l'intelligence des grandes vérités de la religion.

CAR tout pontife étant pris d'entre les hommes, est établi pour les hommes en ce qui regarde le culte de Dieu, afin qu'il offre des dons et des sacrifices pour les péchés ;

2 et qu'il puisse être touché d'une juste compassion pour ceux qui pèchent par ignorance et par erreur, comme étant lui-même environné de faiblesse ;

3 et c'est ce qui l'oblige à offrir le sacrifice de l'expiation des péchés aussi bien pour lui-même que pour le peuple.

4 Or nul ne s'attribue à soi-même cet honneur ; mais il faut y être appelé de Dieu, comme Aaron.

5 Ainsi Jésus-Christ ne s'est point élevé de lui-même à la dignité de souverain pontife ; mais il l'a reçue de celui qui lui a dit : Vous êtes mon Fils, je vous ai engendré aujourd'hui ;

6 selon qu'il lui dit aussi, dans un autre endroit : Vous êtes le prêtre éternel selon l'ordre de Melchisédech.

7 Aussi durant les jours de sa chair, ayant offert avec un grand cri et avec larmes ses prières et ses supplications à celui qui pouvait le tirer de la mort, il a été exaucé à cause de son humble respect pour son Père.

8 Et quoiqu'il fût le Fils de Dieu, il n'a pas laissé d'apprendre l'obéissance par tout ce qu'il a souffert ;

9 et étant entré dans la consommation de sa gloire, il est devenu l'auteur du salut éternel pour tous ceux qui lui obéissent.

10 Dieu l'ayant déclaré pontife selon l'ordre de Melchisédech.

11 Sur quoi nous aurions beaucoup de choses à dire, qui sont difficiles à expliquer,

à cause de votre lenteur et de votre peu d'application pour les entendre.

13 Car au lieu que depuis le temps qu'on vous instruit vous devriez déjà être maîtres, vous auriez encore besoin qu'on vous apprit les premiers éléments par où l'on commence à expliquer la parole de Dieu ; et vous êtes devenus comme des personnes à qui l'on ne devrait donner que du lait, et non une nourriture solide.

14 Or quoique n'est nourri que de lait, est incapable d'entendre les discours de la parfaite justice, comme étant encore enfant.

15 Mais la nourriture solide est pour les parfaits, c'est-à-dire, pour ceux dont l'esprit, par une habitude et un long exercice, s'est accoutumé à discerner le bien et le mal.

CHAPITRE VI.

L'apôtre exhorte les Hébreux à s'élever avec lui aux grandes vérités dont il doit les instruire, et leur fait sentir le danger de l'apostasie à laquelle les conduisait leur affaiblissement dans la foi.—Il ramène leur confiance, et il excite leur zèle et leur courage par le motif de l'espérance dont il leur montre les fondements inébranlables.

QUITTANT donc les instructions que l'on donne à ceux qui ne font que commencer à croire en Jésus-Christ, passons à ce qu'il y a de plus parfait, sans nous arrêter à établir de nouveau ce qui n'est que le fondement de la religion, comme est la pénitence des œuvres mortes, la foi en Dieu,

2 et ce qu'on enseigne touchant les baptêmes, l'imposition des mains, la résurrection des morts, et le jugement éternel.

3 Et c'est aussi ce que nous ferons, si Dieu le permet.

4 Car il est impossible que ceux qui ont été une fois éclairés, qui ont goûté le don du ciel, qui ont été rendus participants du Saint-Esprit,

5 qui se sont nourris de la sainte parole de Dieu et de l'espérance des grandeurs du siècle à venir,

6 et qui après cela sont tombés ; il est impossible, dis-je, qu'ils se renouvellent par la pénitence, parce qu'autant qu'il est en eux, ils crucifient de nouveau le Fils de Dieu, et l'exposent à l'ignominie.

7 Car lorsqu'une terre étant souvent abreuvée des eaux de la pluie qui y tombe, produit des herbes propres à ceux qui la cultivent, elle reçoit la bénédiction de Dieu.

8 Mais quand une terre ne produit que des ronces et des épines, elle est en avarice à son maître, elle est menacée de sa malédiction, et à la fin il y met le feu.

9 Or nous avons une meilleure opinion de vous et de votre salut, mes chers frères, quoique nous parlions de cette sorte.

10 Car Dieu n'est pas injuste, pour oublier vos bonnes œuvres, et la charité que vous avez témoignée par les assistances que vous avez rendues en son nom, et que vous rendez encore aux saints.

11 Or nous souhaitons que chacun de vous fasse paraître jusqu'à la fin le même zèle, afin que votre espérance soit accomplie ;

* Vers. 1. 6. Or, la repentance.